

语言学前沿丛书 E1

Frontiers in Chinese Linguistics E1

A Lexical Semantic Study of Chinese Opposites

汉语反义词的 词汇语义学研究

丁 晶 (Jing Ding) / 著

 北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

 Springer

语言学前沿丛书 E1

Frontiers in Chinese Linguistics E1

编 黄居仁 Chu-ren Huang 郭 锐 Rui Guo

H150.2
20
C1-4

Lexical Semantic Study of Chinese Opposites

汉语反义词的 词汇语义学研究

丁 晶 (Jing Ding) / 著

图书在版编目(CIP)数据

汉语反义词的词汇语义学研究 = A Lexical Semantic Study of Chinese Opposites/ 丁晶著. 北京: 北京大学出版社, 2018.9

(语言学前沿丛书)

ISBN 978-7-301-29273-0

I. ①汉… II. ①丁… III. ①现代汉语-反义词-研究 IV. ①H136.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第036702号

Not for sale outside the Mainland of China (Not for sale in Hong Kong SAR, Macau SAR, and Taiwan, and all countries, except the Mainland of China).

- 书 名 汉语反义词的词汇语义学研究
HANYU FANYICI DE CIHUI YUYIXUE YANJIU
- 著作责任者 丁 晶 著
- 责任编辑 李 凌
- 标准书号 ISBN 978-7-301-29273-0
- 出版发行 北京大学出版社
- 地 址 北京市海淀区成府路 205 号 100871
- 网 址 <http://www.pup.cn> 新浪微博: @北京大学出版社
- 电子信箱 zpup@pup.cn
- 电 话 邮购部 010-62752015 发行部 010-62750672 编辑部 010-62752028
- 印 刷 者 北京虎彩文化传播有限公司
- 经 销 者 新华书店
- 720 毫米 × 1020 毫米 16 开本 10.25 印张 495 千字
2018 年 9 月第 1 版 2018 年 9 月第 1 次印刷
- 定 价 32.00 元



未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究

举报电话: 010-62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

图书如有印装质量问题, 请与出版部联系, 电话: 010-62756370

由北京大学出版社、斯普林格出版社与北京大学-香港理工大学汉语语言学研究
中心合作推出

Published by Peking University Press and Springer
Nature in conjunction with the PolyU-PKU Research Centre
on Chinese Linguistics

编辑委员会

主 任

黄居仁 (Chu-ren Huang) 郭 锐 (Rui Guo)

委 员 (以姓氏音序排列)

陈保亚 (Baoya Chen) 冯淑怡 (Shuyi Feng)

李 凌 (Ling Li) 石定栩 (Dingxu Shi)

汪 锋 (Feng Wang) 姚 瑶 (Yao Yao)

詹卫东 (Weidong Zhan)

学术委员会

主 任

陆俭明 (Jianming Lu)

委 员

陈洁雯 (Marjorie Chan)	陈保亚 (Baoya Chen)
郑礼珊 (Lisa Lai-Shen Cheng)	戴庆厦 (Qingxia Dai)
严翼相 (Ik-sang Eom)	郭 锐 (Rui Guo)
黄居仁 (Chu-ren Huang)	黄正德 (C.-T. James Huang)
江蓝生 (Lansheng Jiang)	蒋绍愚 (Shaoyu Jiang)
拉尔森 (Richard K. Larson)	李行德 (Thomas Hun-tak Lee)
李艳惠 (Y.-H. Audrey Li)	李宇明 (Yuming Li)
陆俭明 (Jianming Lu)	陆镜光 (K.K. Luke)
梅祖麟 (Tsu-lin Mei)	平田昌司 (Shoji Hirata)
平山久雄 (Hisao Hirayama)	白梅丽 (Marie-Claude Paris)
包华莉 (Waltraud Paul)	贝罗贝 (Alain Peyraube)
沈家煊 (Jiaxuan Shen)	石定栩 (Dingxu Shi)
戴浩一 (H.-Y. James Tai)	邓思颖 (Sze-wing Tang)
邓守信 (Shou-hsin Teng)	郑秋豫 (Chiu-yu Tseng)
曾志朗 (Ovid Tzeng)	汪 锋 (Feng Wang)
王洪君 (Hongjun Wang)	王 宁 (Ning Wang)
王士元 (William S.Y. Wang)	徐 杰 (Jie Xu)
俞士汶 (Shiwen Yu)	詹卫东 (Weidong Zhan)

“语言学前沿丛书”总序

“语言学前沿丛书”是北京大学出版社于2000年开发的一个语言学系列出版物。丛书在2000年到2009年十年间恰好推出了语言学著作10种，在汉语语言学界产生了重要影响，得到了普遍好评。为了进一步提高丛书的质量，扩大丛书的影响，推动语言学特别是汉语语言学研究，北京大学-香港理工大学汉语语言学与研究中心与北京大学出版社经过缜密筹划和协商，决定从2010年起，双方共同建设“语言学前沿丛书”。新版丛书由北京大学-香港理工大学汉语语言学与研究中心与北京大学出版社共同组建学术委员会和编辑委员会，由北京大学-香港理工大学汉语语言学与研究中心提供出版经费，北京大学出版社出版。新版丛书定位于国内高端、国际一流的语言学著作。但是在2010到2016年六年间，丛书仅出版了两种在汉语语言学研究方面处于前沿的作品。质的提升要求与量的瓶颈同时出现，极有可能是受到了学术界出版与评价大环境的影响。学术出版的国际化，对学术成绩受到国际注目和认可的期待与要求，已是大势之所趋。

为了进一步提升丛书的国际“能见度”与影响力，北京大学-香港理工大学汉语语言学与研究中心牵线促成北京大学出版社在2016年与斯普林格出版社(Springer Nature)这个有着巨大国际影响力的出版社就“语言学前沿丛书”达成合作协议。双方共同出版“语言学前沿丛书”中的英文著作。就是

说,收入“语言学前沿丛书”的英文著作,将由北京大学出版社与斯普林格出版社合作出版,分别在国内与国外发行。斯普林格出版社出版发行的国外版本的系列名称为Frontiers in Chinese Linguistics。通过这一合作出版,将汉语语言学领域的研究成果放到国际舞台。

进入“语言学前沿丛书”的各类著作将以汉语研究特别是现代汉语研究为主,即主要为(但不限于)下列几个方面:现代汉语句法、语义和语用研究;现代汉语语音、词汇和文字研究;现代汉语方言研究;比较语言学研究;计算语言学和汉语语料库研究;心理与脑神经语言学及其他跨学科前沿研究等。延续丛书前沿的特质,2017年以后,丛书除了学者专著及针对特定议题的论文集外,也欢迎优秀博士论文和重要国际学术会议的优秀论文集。优秀博士论文和学术会议中的优秀论文,应该都是走在所研究领域前沿的创新者。当然,有了与斯普林格出版社的合作,出版具有国际视野的英文论著,也是丛书的一大特色。

新版丛书对作品的质量和取向都有更明确的要求,即希望所有入选著作都能体现当代学界关注的议题,坚持以理论为指导,凸显前沿价值,掌握丰富的汉语语言事实,运用科学研究方法与严谨逻辑论证给予分析解释。古女媧补天以“鳌之足”“立四极”,议题—理论架构—事实—方法与论证,正是优秀学术研究缺一不可的“四极”。这也是丛书试图实现的对汉语语言学研究的一种“导向”。我们希望这种导向能带领汉语语言学“走出去”:不但让国内外的研究流派与汉语语言事实接轨,更让整合后的研究成果登上国际舞台;更重要的是,让汉语语言学研究汇入国际语言学研究的主流,从而影响其他相关学科的研究,而不再安于一隅,孤芳自赏。

这个“开大门走大路”的格局,需要汉语语言学界国内外的所有学者一起努力搭建。丛书2016年已评选出几种中国境内外分别用中英文撰写的重要著作。第一个面向世界的汉语语言学的年度优秀博士论文的申请与评选,也在北京大学出版社的大力支持下展开,期待选出可以纳入“丛书”出版的优秀论文。

黄居仁 郭锐

2017年2月20日

Preface of Frontiers in Chinese Linguistics

Frontiers in Chinese Linguistics (*FiCL*) is a book series jointly published by Springer Nature and Peking University Press. *FiCL* aims to publish original and innovative research outcomes in the fast expanding and developing discipline of Chinese language sciences. *FiCL* welcomes submissions of proposals of the following types of books on issues related to Chinese language and linguistics: selection of post-conference papers from leading edge prestigious conferences and workshops, monograph on research with potential to open new frontiers and outstanding dissertation dealing with new issues and new methodologies. *FiCL* volumes will be published by Springer Nature with worldwide distribution and by Peking University Press in China.

FiCL is the sister series of 语言学前沿丛书, a prestigious book series published in Chinese by Peking University Press since 2000. The series introduces new theories and new ideas in Chinese linguistics to the wide communities of linguists in China as well as Chinese linguists overseas. Since 2010, in order to bring a broader international perspective and impact, 语言学前沿丛书 has entered a collaborative publication agreement with the PolyU-PKU Research Centre on Chinese Linguistics (P2U2). Both party work jointly to form the editorial board and academic advisory committee in order to ensure more rigorous academic review process as well as to facilitate introduction of interdisciplinary pioneering topics to

the series.

The collaboration with Springer Nature adds a third world-leading partner to this joint publication series. This new arrangement will allow the series to publish excellent monographs written in English as well as ensure that all publications are equally accessible in China and overseas. With the new arrangement, we also propose to introduce two new types of publications that were not published by *语言学前沿丛书* before. One type is the thematic collection of excellent papers from international conferences, for these papers typically represents the forefront of the field. The other is from the new initiative also started by Peking University Press and P2U2 to select a Ph.D. thesis of the year on Chinese linguistics through worldwide call and competition. The award-winning theses would also represent the newest breakthroughs in the field and we plan to publish the excellent award-winning thesis of the year after review and revision.

With the competition in the field, effective indexing and sharing is essential to the reputation of the publication as well as authors whose theses are published in the series. Your contribution as author, reviewer, reader, and submitter is essential to the success of this book series.

Chu-ren Huang and Rui Guo

20 February, 2017

内容提要

什么是“反义词”？

“多”和“少”是反义词吗？

“奇”和“偶”呢？“买”和“卖”呢？

对于第一组和第二组，多数人都会毫不犹豫地认定它们是反义词。对于“买”和“卖”，可能有人会比较犹豫：有买方就会有卖方，它们之间存在着一种对立的关系，但能不能算是“反义词”呢？再回头看看“多”和“少”、“奇”和“偶”，汉语中可以说“不多不少”，“不多”不等于“少”，但不可以说“不奇不偶”，既没有“不奇”也没有“不偶”。如果“多”和“少”、“奇”和“偶”都是反义词词对，它们之间又存在着什么样的不同呢？所有的反义词的定义都是一样的吗？到底什么样的语义关系才能被定义为“反义词”呢？

这个问题并非只是汉语中才有。英语语言学家同样注意到了英语中类似的情况。即使把“反义词”笼统定义为语义上的对立情况，也无法回避 more:less、odd:even和buy:sell所表现出的不同的对立关系。其他语言学研究也多有类似文献。

在本书中，我们选定汉语词汇语义对比（opposites，简称“反义词”）作为研究对象，但切入点不同于前人文献。我们避免从一开始就用理论解释不同类型的反义词之间的差异，而是绕道而行，回到语料中，看看汉语使用

者到底如何使用反义词,不同类型的反义词词对在句法、构词等方面是否表现出了明显的差异性,以及反义词词对的构成与词汇语义的各方面如何相关。本书尝试用语料观察现象,为反义词进行尽量详细的数量统计与语言分析,以此为依托,检验前人理论,并提出新的议题。因此,本书将是今后研究汉语反义词与词汇语义对比及极性关系的一份基本资料。并且,在研究议题与解释性上,本书对反义词成分的内在排序关系、反义词极性与乐观原则(Pollyanna Principle)等,做出了理论上的重要探索,将对汉语词汇语义学及相关的计算语言学研究,有重大的潜在影响力。

然而,本书的最终写作目的是希望读者也能体会到作者在探索反义词世界时所感受到的惊喜,也能为这个神秘多变的反义词世界深深着迷,从百家争鸣的理论回归到寂静纯粹的语料当中,触摸到语言本身细微却持久的生命脉络。

Abstract

Previous studies on opposites focused on its sub-type classification and such as antonym (or, gradable opposite), complementary (or, ungradable opposite) and converse (or, relational opposite) but are not enough to clarify the differences among the three sub-types. Besides, the behaviors of opposites in natural language has not been observed and discussed yet. Therefore, these two questions trigger our work on the topic of opposites.

With a large-scale corpus, this work focuses on Chinese opposites, a relatively poorly explored language in this area, as the experimental object, and has finished three studies on the behaviors of the three main sub-types, from character-based constructions to constrained-free contexts.

The first study focuses on the opposite pairings in constructions from bi-syllabic to quad-syllabic. We discuss the semantic functions of these pairings under different structures. For practical usages and explore the determining principles in opposite member order. Our findings suggest that Pollyanna Principle is not enough to explain all the Chinese data. Prosodic principle and temporal order may influence the opposite order in constructions.

The second study is an extensional work of the first one. Syntactic frames are used to extract the opposite pairings' co-occurrence in discourse. Result of it shows the differences among the three sub-types of opposites in discourse function distribution, and that among Chinese, English and Japanese. Moreover, we use frequency and frame distribution to define canonical opposite pairings and find that Chinese data challenges the hypothesis in previous researches.

In study 2, we notice that negation frames only take a small percentage in Chinese result. In order to see the relation between negation and opposites, we design study 3. We use negation frames to trigger out pairings in free-constrained context. Result clearly shows that, rather than opposites, other semantic relations

also occur in these frames. It suggests that, words in negation frames are not necessary to be opposites.

In sum, the three studies cover the most discussed topics in previous studies about opposite relation. This work is meaningful in the theoretical discussion on semantic relations, as well as in the practical resource building for Information Extraction as general.

致 谢

首先,我非常感谢我的博士导师黄居仁教授。在香港理工的三年时光,黄教授广阔的国际视野和领先的学术思维为我打开了一个全新的世界,同时也带领我走进了一个温暖又有活力的学术大家庭,给本应艰辛的独立探索增添了许多乐趣。曾经并肩作战的队友们现在遍布世界各地,往日一同读书的快乐再难重温,却仍留在心头,是我一生难忘的回忆。应该说,如果这本书的出版算得上任何小小的骄傲,这份骄傲也是属于我的老师和团队的。

同时,我也要感谢我的家人和朋友。在论文写作最艰难的日子里,远在武汉的父母给了我坚定的支持,挚友在身边给了我最近的关怀。如果不是他们,我可能已经放弃了博士学位,走向了一条完全不同的道路。我衷心祝愿他们都能身体健康,平安幸福。

最后,我也要感谢北京大学出版社和斯普林格出版社的各位工作人员,包括斯普林格出版社的朱薇老师、北京大学出版社李凌老师等,以及每一位为本书的出版做出贡献的专职人员。感谢你们细致入微的工作让这本书得以面世。感谢感谢,再三感谢!

这本书的出版归功于以上各位,这本书的谬误都由我一人承担。

在此,也欢迎各位专家、读者为本书提出宝贵意见!

Acknowledgement

My deepest gratitude belongs to my supervisor, Prof. Chu-ren Huang. Without his guidance and support, this work can never be finished. I also appreciate the discussions with our teammates. Their words inspired me a lot in many ways. The suggestions from anonymous reviewers push me to improve the work in details. I owe them many thanks. My dearest editors, Rebecca from Springer Nature, and Ling Li from Peking University Press, offers me great patience and endless help. I sincerely thank them and everyone working for this book unknown to me. In the end, I would like to thank my family and friends, for encouraging me all along the way.

Any mistakes in this book, of course, are mine. And I would be more than grateful to any discussions for improvements, corrections, questions or comments.

目 录

表格目录.....	1
图示目录.....	1
第 1 章 引言	1
1.1 写作动机	1
1.2 研究问题	1
1.3 各章简介	2
第 2 章 文献综述	3
2.1 定义及分类	3
2.2 反义词的特性	5
第 3 章 固定结构中的反义词词对	9
3.1 研究问题	9
3.2 方法、对象及语料库	9
3.3 结果	10
3.4 讨论及分析	29
3.5 本章小结	49